



Co-funded by
the European Union

Video Marketing and Digital Branding

Graphics and Subtitles in Video

Slaven Ljolje
SVEHERC



UNIVERSITY OF LJUBLJANA
Faculty of Electrical Engineering



University of Pristina
Kosovska Mitrovica



Introduction

- The integration of graphics and subtitles in video production is a crucial aspect of post-production.
- Enhances visual appeal, improves user experience, and effectively conveys key information.
- Graphics and subtitles help audiences understand essential details such as names, dates, locations, and other contextual elements.



The Role of Graphics in Video

- Graphics are used to enrich video content in various ways: **Animated Titles and Subtitles** - Text elements that appear on the screen with animation effects.
- **Infographics** - Visual representations of data, statistics, diagrams, or maps for better comprehension.
- **Logos and Branding** - Graphic elements such as watermarks, logos, or brand marks for identity recognition.
- **Visual Effects and Transitions** - Animated elements used for scene changes or highlighting key content.



The Importance of Subtitles

Subtitles are essential for accessibility and content understanding, especially for international audiences.

Types of subtitles:

- **Standard Subtitles** – Display spoken dialogue as text.
- **Captions** – Include additional information such as sound effects and speaker identification.
- **Narrative Subtitles** – Provide extra explanations or contextual details.



Software for Adding Graphics and Subtitles

- **Adobe Premiere Pro** – A professional video editing tool with advanced subtitle and graphics features.
- **After Effects** – Used for high-level animation and motion graphics.
- **Final Cut Pro X** – A preferred choice for Mac users, offering easy subtitle and graphic integration.
- **DaVinci Resolve** – Known for color grading, but also includes subtitle and graphic tools.



How to Add Graphics and Subtitles in Premiere Pro

Adding Graphics:

1. Create a new text layer in Premiere Pro.
2. Use the **Essential Graphics Panel** to modify font, size, color, and position.
3. Add motion effects using keyframes for animated graphics.
4. Import external graphic elements such as **logos, infographics, or charts**.



Adding Subtitles:

- **Open Premiere Pro** and import the video project.
- Create a **Caption file** and choose:
- **Open Captions** (always visible)
- **Closed Captions** (toggle on/off)
- **Insert text** into the subtitle track.
- **Adjust timing** using the waveform in the timeline.
- **Export** the subtitles as a separate file or burn them into the video.



Practical Example

- If you're creating an educational video, you can integrate real-time **infographics** that appear
- while discussing statistics.
- Subtitles** can clarify key data points or provide translations for a wider audience.



Exporting Subtitles

- In **Premiere Pro**, go to: **File > Export > Media**
- Select **Burn Captions into Video** (for permanent subtitles) or **Create Sidecar File** (for separate subtitle files).



Useful Shortcuts

- **Ctrl + T (Windows) / Cmd + T (Mac)** – Create a new text layer.
- **Shift + Left/Right Arrow** – Fine-tune subtitle placement on the timeline.



Conclusion

- Graphics and subtitles significantly enhance video quality.
- Proper use of visual elements improves engagement, accessibility, and professional appeal.





Co-funded by
the European Union

Questions & Answers

"Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them."

Network of centers for regional short study programs in the countries of the Western

Balkans Call: ERASMUS-EDU-2023-CBHE

Project number: 101128813



UNIVERSITY OF LJUBLJANA
Faculty of Electrical Engineering



University of Pristina
Kosovska Mitrovica

